

## Глава 2. Причина беспокойства

Вечером, когда староста деревни У вернулся домой, он не увидел своего «маленького ватного жилета» [1], выбегающего встречать его. Он был полон удивления, ведь обычно младший сын всегда шел ему навстречу с улыбкой. Стоило сыну сладко позвать его: «Отец!», как вся усталость после целого дня беготни по делам мгновенно исчезала.

Супруг старосты У, Фулан У — в этот момент развешивал белье во дворе. Заметив мужа, он спросил:

— Ну как всё прошло?

Услышав вопрос, староста У покачал головой и со вздохом ответил:

— Да уладил всё. Опять эти дразги между семьями Ли Второго и Ван Шуаня. Каждый раз приходится разбираться, и конца-краю этому не видно.

Фулан У тоже вздохнул, быстро развесил оставшиеся вещи, после чего прошел в дом, налил чашку чая и подал мужу. Староста У сегодня много говорил, улаживая конфликты сельчан, и его действительно мучила жажда. Он взял чашу, осушил её одним глотком и вытер рот рукавом.

Затем он спросил: — А почему я не вижу Бай-гера?

У Фулана У не было секретов от мужа, поэтому он сразу рассказал о недомогании У Бая.

— Что? Бай-гер неважно себя чувствует? Ты звал врача? — встревоженно вскочил староста.

Видя такое волнение, Фулан У поспешил его успокоить: — Звал, конечно. Врач Ли сказал, что с телом всё в порядке, но он будто получил какой-то шок. Я уже дал ему отвар. Сейчас он спит.

В этот момент из кухни вышел У Цанпин, старший сын семьи У, и крикнул родителям во двор: — Отец, папа, ужин готов!

Староста У, чье сердце было не на месте из-за младшего сына, вспыхнул, увидев, что старший думает только о еде:

— Еда, еда! Какая еще еда? Не буду я есть!

У Цанпин опешил от внезапного гнева отца. Он вопросительно взглянул на папу, безмолвно спрашивая, что произошло. Фулан У, заметив взгляд сына, мягко сказал:

— Ступай, накрывай на стол. Отец просто переживает за твоего младшего брата, он на тебя не злится.

Успокоившись, У Цанпин вернулся на кухню. Когда сын ушел, Фулан У строго посмотрел на мужа:

— Ты что это устроил? Не хочешь есть? Ну и сиди голодным!

С этими словами он направился к кухне. Староста У понял, что погорячился, и поспешил следом, извиняясь: — Ну всё, муженек, я был неправ. Ты же сам будешь за меня переживать, если я останусь голодным, верно?

Видя что муж признал вину, Фулан У смягчился:

— Ладно. Сходи посмотри, не проснулся ли Бай-гер, а потом приходи ужинать.

— Хорошо-хорошо, я мигом! — Староста У знал, что Фулан просто хочет его успокоить, дав возможность лично убедиться в состоянии сына, и быстро пошел к комнате У Бая.

Он осторожно толкнул дверь и заглянул внутрь. Увидев, что младший сын открыл глаза, он радостно воскликнул: — Бай-гер, ты проснулся! Как ты себя чувствуешь? Проголодался? Я сейчас принесу тебе поесть!

Не дожидаясь ответа, он вихрем умчался на кухню.

На самом деле У Бай пришел в себя вскоре после возвращения старосты. Причиной его боли был внезапный поток образов, хлынувших в сознание. Теперь он наконец смог привести мысли в порядок.

Тело, в котором он оказался, тоже принадлежало гер-ребенку по имени У Бай из деревни Синфэн, затерянной в горах династии Дацзин.

Из-за трагической гибели в прошлой жизни душа прежнего владельца тела была полна обиды и негодования. Каким-то чудесным образом он получил наставление и нашел того самого Хозяина Пустоты, с которым встретился У Бай. Прежний У Бай решил отдать свою душу и энергию в обмен на мечь. И исполнителем этой мести стал «наш» У Бай.

Увидев, что он может отомстить врагам ценой своей души, прежний владелец тела согласился, но выдвинул условие: тот, кто займет его место, должен защитить его семью.

У Бай охотно принял это условие. Благодаря всплывающим в голове картинам он понял, почему это так важно: в оригинальной истории родители и братья У Бая погибли ужасной смертью именно из-за него. Неудивительно, что душа была полна горячи.

Хотя У Бай не знал, почему именно его выбрали для миссии возмездия, раз уж он здесь, он не позволит себе и этой семье повторить трагическую судьбу.

Пока он размышлял, дверь открылась, и посыпались вопросы от отца. Не успел У Бай и рта открыть, как тот исчез так же внезапно, как и появился. У Бай лежал в оцепенении. В своей прошлой жизни, до замужества, он никогда не чувствовал такой искренней родительской заботы.

Вскоре послышались торопливые шаги. У Бай повернул голову и увидел, что в комнату вошла вся семья. Впереди, конечно же, шли отец и папа. Ему стало неловко лежать, и он попытался сесть.

— Потихе, не упади! — испуганно воскликнул Фулан У и подбежал, чтобы поддержать его.

Почувствовав тепло и заботу, У Бай тихо произнес: — Я в порядке, папа. Простите, что заставил вас волноваться.

Видя, что сыну лучше, Фулан У немного расслабился:

— Бай-гер, лекарь сказал, что ты сильно переволновался. Скажи родителям, что тебя так напугало?

Староста У тут же подхватил:

— Да-да, скажи отцу! Кто посмел обидеть нашего Бай-гера? Я с него шкуру спущу! — При этом он подозрительно оглядел старшего и второго сыновей. Он был уверен: раз младший сын почти не выходит со двора, обидеть его могли только свои.

У Бай, будучи в прошлой жизни мужем премьер-министра и имея высокий титул, повидал немало людей. Он был далеко не так прост, как прежний владелец тела, и сразу считал подозрение в глазах отца. Он не мог допустить, чтобы отец зря винил братьев.

У Бай успокоил эмоции, поднял полные слез глаза на родителей и дрожащим голосом спросил:

— Отец, папа... неужели я вам так надоел, что вы хотите от меня избавиться?

Сердца родителей болезненно сжались. Они души в нем не чаяли, а услышали такие горькие слова. Но, глядя на заплаканное лицо сына, они не могли его винить. Староста У поспешил утешить его:

— Бай-гер, что за глупости ты говоришь? С чего ты это взял?

У Бай знал, что его слова ранят, но он должен был это сделать. Лучше сейчас причинить небольшую боль, чем потом потерять жизнь.

— Тогда почему вы так спешите выдать меня замуж?

Услышав это, супруги У облегченно вздохнули. Оказалось, сегодняшний визит свахи так напугал сына. Фулан У громко рассмеялся:

— Глупенький, так ведь возраст подошел! Я в твои годы уже за твоего отца вышел. Так вот что тебя так подкосило? Ха-ха...

У Бай застенчиво кивнул и серьезно добавил:

— Папа, я еще не хочу замуж. Я хочу остаться с вами и заботиться о вас!

Видя такое сопротивление, родители переглянулись. Сын и правда еще молод, можно оставить его дома еще на пару лет. Ведь после замужества он станет частью чужой семьи, и видеться они будут редко. Староста У кивнул своему фулану, и Фулан У сказал:

— Хорошо-хорошо, не будем тебя заставлять. Завтра же схожу к семье Дун и передам им наш отказ.

Когда дело было улажено, семья разошлась. Отец оставил принесенную еду на столе и увел остальных на кухню — ведь они еще не ужинали.

Возвращаясь к столу, Фулан У бросил:

— Каким же трусишкой стал Бай-гер. Семья Дун только пришла обсудить возможность брака, еще ничего не было решено, а он уже так разволновался.

Хотя отцу и братьям это тоже показалось немного странным, они не стали долго раздумывать. Лишь У Цаньань, второй сын семьи У, шел позади всех с очень странным и неестественным выражением лица, которого никто не заметил.

На следующий день Фулан У сдержал обещание. Он отправился к Дунам и сообщил, что хочет оставить младшего сына дома еще на два года, что фактически означало разрыв договоренностей. Мать семейства Дун проводила гостя с натянутой улыбкой, а затем с недоумением повернулась к сыну: — Вчера этот Фулан У казался таким довольным тобой, почему же сегодня он пришел с отказом?

Дун Хэн и сам был в замешательстве. Он не понимал, что произошло, и не знал, что ответить матери. Та лишь вздохнула и ушла готовить еду.

Оставшись один, Дун Хэн немного подумал, зашел в свой кабинет, взял какую-то книгу и вышел из дома. Он направился к дому семьи У, намереваясь расспросить второго сына, У Цанъаня, в чем же дело.

По иронии судьбы, У Цанъаню тоже нужно было о чем-то спросить друга, и они встретились на узкой тропинке в деревне.

Глоссарий:

Маленький ватный жилет — ласковое китайское выражение для детей (часто дочерей но в нашем случае гера), означающее, что ребенок «согревает» сердце родителей своей заботой.

Фулан У — так называют замужних геров. «Фулан» — это обращение к замужнему мужчине-геру, аналогично «госпоже».

<http://bllate.org/book/15125/1336894>